

Gutachten
des wissenschaftlichen Betreuers
zur Masterarbeit von Anastasiia V. Bereznaia
„Kommunikativer Misserfolg in der interkulturellen Kommunikation aus sprachpragmatischer Sicht
(am Beispiel der Serie "Türkisch für Anfänger")“

Die Masterarbeit von Anastasiia V. Bereznaia ist der Untersuchung einer höchstinteressanten linguistischen Fragestellung gewidmet, wobei die Behandlung der gegebenen Problematik von der Verfasserin eine fundierte allgemeingeisteswissenschaftliche Vorbildung erfordert. Ich meine, dass die Problemstellung an sich, die Formulierung der Untersuchungsziele sowie die konkreten Mittel, welche die Autorin der Arbeit zur Lösung bestimmter Aufgabenstellungen gewählt hat, die Schlussfolgerung zulassen, dass er während seiner Studienjahre in vollem Umfang all das Beste aufnehmen konnte, was das Bildungsumfeld der Staatlichen Universität St. Petersburg einem Studierenden anbieten kann.

Die Autorin war im einleitenden Teil der Abschlussarbeit in der Lage, das Wesentliche der vor ihr stehenden Fragestellungen zu reflektieren sowie die Aktualität seines Untersuchungsthemas ausreichend überzeugend und schlüssig zu begründen.

Ein unbestrittenes Verdienst ist die gründliche und besonnene Studie der Literatur zur gegebenen Fragestellung durch die Autorin der Arbeit sowie das aufmerksame Verhältnis zu den zu analysierenden Quellen. Der freie Umgang mit dem zu analysierenden Material sowie die korrekte Verwendung einzelner, in der Literatur angeführter Thesen im Text der Arbeit, erlauben es, auf eine ausreichende wissenschaftliche Qualifikation der Verfasserin zu schließen.

Bei der Beurteilung der Untersuchungsergebnisse im Ganzen ist es unerlässlich anzumerken, dass die von der Verfasserin gewählte Logik

der Untersuchung, die Folgerichtigkeit und der Inhalt der Kapitel und Abschnitte es erlauben, das Thema tief gehend und fachgerecht zu erschließen.

All die angeführten Punkte erlauben den Schluss, dass die Masterarbeit von Anastasiia V. Berezhnaia eine eigenständige, ganzheitliche und abgeschlossene Untersuchung einer aktuellen philologischen Fragestellung ist. Die Arbeit wurde in Übereinstimmung mit den Anforderungen für Masterarbeiten des Lehrstuhls für deutsche Philologie der Philologischen Fakultät der Staatlichen Universität St. Petersburg angefertigt, verdient eine hohe Benotung und kann zur Verteidigung zugelassen werden.

St. Petersburg, den 01. Juni 2015

Univ.-Doz. Dr. Michail V. Koryshev